

# El Eco de Navarra

Diario Independiente. Dos ediciones

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
En Navarra: 10 pesetas al año.  
En el extranjero: 15 pesetas al año.  
El pago será adelantado.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
En Navarra: 10 pesetas al año.  
En el extranjero: 15 pesetas al año.  
El pago será adelantado.

## Informaciones provinciales

### NUEVO SALTO DE AGUA EN VALCARLOS

Quinta satisfacción siente el periodista al hablar uno y otro día a sus lectores del gran progreso que en todos los ramos de la actividad se observa en esta provincia!

Anteayer presencié una de estas manifestaciones de progreso, vi una obra realmente asombrosa, la obra del salto de agua de la «Electra de Pamplona» en Valcarlos, obra admirable que determinará la existencia de un salto gigantesco, de esos a que no estamos acostumbrados en España, pues el salto viejo inspiración del ingeniero y activo industrial señor Solórzano fue el salto mayor de España, la primera obra de empuje en este orden de trabajos.

Hoy ese nuevo salto de la «Electra Pamplona» salto gigantesco, que representa una audacia será nuevo pregonero de la civilización ejemplar de estos rincones de la montaña navarra, de autorizaciones e instrumentos de algunas observaciones gratuitas hechas por gente que ni vio siquiera nuestros barrancos.

«El Mundo» puede dars una vusitcita por estos vericuetos.

Hice el viaje en la agradable compañía del Consejero de la Electra don Vicente Eceiza cuyo automóvil nos condujo a Valcarlos, del Secretario del Consejo don Eugenio Abadía y del Administrador de la Sociedad don José Martínez y del Director de «La Vasconia» señor Arnedo.

Tuvimos la pena de vernos privados de la compañía del Gerente de la Electra don Virgilio Orás, que no pudo acompañarnos por tener que ir a firmar el contrato de la maquinaria para la futura central.

De Pamplona hasta Aotz íbamos bajo el toldo gris de la niebla, hermosa niebla que es precursora del sol radiante.

Desde Aotz el viaje resultó maravilloso. Un cielo purísimo y un sol alegre y un camino delicioso.

En Burguete nos engasolinamos con buen almuerzo a fin de que no decayéramos en otros ámbitos al descender por Ibañeta y ya desde Burguete íbamos sin abrigo, sin abrigo su automóvil y en el puerto de Ibañeta y a primero de Noviembre!

Respecto al paisaje hablaremos otro día. Llegamos a Valcarlos al mediodía. Eran las diez y media de la tarde.

El meridiano está en el fondo barranco rompiéndose en irrisaciones en los hilos de plata, saltarinos arroyuelos que se desmenuzan de los picachos hermanos de Altobiscar, y mirándose coquetamente en el cristal que corre, quebrándose, por el fondo del barranco, siendo a la vez español y francés, pero cuya música es la música de un zortziko.

Es imposible dar en dos líneas una idea de tanta belleza, de tanta maravillosa belleza.

Yo exteriorizaría mi asombro de dos maneras. Con el éxtasis ó con un grito formidable.

Almorzamos suculentemente en un comedorcito encantador.

Hay en las rojas paredes pocos cuadros. Dos tablas al óleo muy lindas, obra de bellas manos conocidas en cuyo honor «bati palmas» dos retratos de personas amigas, agradables sorpresas, y otro cuadro hermoso, una ventana por la cual entraban el sol y el paisaje, el sol trayendo vida, el paisaje trayendo color y prafmas. Era el paisaje del cuadro, hispano-francés; el regate la frontera.

Después de almorzar en la agradable compañía del ingeniero don Emilio Azarola, del distinguido y joven administrador de la aduana señor García Astrain, del ilustrado secretario de Valcarlos y del celoso encargado señor Zozaya, después de haber hecho del champagne el complemento de tanta belleza, salimos a los vericuetos para admirar las obras.

La central

Primero bajamos a la casa en construcción de máquinas, que está situada en la margen izquierda del regato, en el fondo, por consiguiente, del barranco.

Está ya casi terminada y solamente faltan las obras interiores que no se pueden realizar sin conocer las dimensiones de las maquinarias.

Tiene el edificio 16 metros por 6'20 y tiene un cuerpo adosado de 6 metros de anchura por 5'20.

En esta central se colocarán dos turbinas de 700 caballos cada una, de la casa Echar, Wyss y C.ª de Zurich, una de las principales, sino la principal en la construcción de turbinas.

Esta casa ganó el concurso y colocó las turbinas que existen en el Niágara, instalación de grandísima importancia.

La parte eléctrica la componen dos alternadores y dos juegos de transformadores y cuadros de distribución de alta y baja tensión con todos los aparatos necesarios de medición y seguridad necesarios para el mayor y mejor funcionamiento de la central.

Esta parte eléctrica será de la casa Falten, Guillaume Lahmeyerwerke de Frankfurt.

La instalación y la parte hidráulica han sido encomendadas a la casa Juan Wenzel y C.ª de Madrid, en la que figura como director técnico el competente ingeniero don Felipe Jarckón.

El canal

Esta obra es admirable.

Se toman las aguas con una pequeña presa en término de Charrisquin.

El canal tiene una longitud de 5 kilómetros.

Asombra ver este canal abierto en empinadas barreras, que se retuercen por entre pillegues y abutamientos y depresiones del terreno, por sitios en los cuales parece imposible que se pueda mantener en pie un hombre.

Irá cubierto el canal en toda su extensión, de modo que todos los terrenos quedarán en igual estado en que estaban, donde hubo prado, habrá prado y bosque donde bosque y donde camino, camino.

Entre otras obras importantes del canal se pueden citar tres túneles y un sifón.

Los túneles tienen una longitud total de 125 metros.

El sifón que salva el paso de la regata de Cheptel, abismo enorme, pozo tremendo, lo constituye una tubería de palastro de acero, de unos 250 metros de longitud, salvando una altura de más de 100 metros.

El canal se divide en dos secciones.

En la primera tiene el canal 60 centímetros de anchura.

En la segunda sección por la cual ha de ir al depósito el agua de una segunda regata que se coge en el camino, tiene 80 centímetros de luz por un metro de profundidad.

Todo el canal está construido con cemento Portland. Dando un golpe con un palo en las paredes se produce un ruido metálico, como si pegara uno en una espesa plancha de acero.

Tiene el canal un desnivel de 1 metro por 1.000.

El depósito tiene 12 metros por 8 y está situado en la altaladera encima, casi verticalmente de la casa de máquinas.

La tubería de bajada será también de palastro de acero.

El salto útil resulta de 200 metros, y tanto el canal como las tuberías tendrán sección suficiente para conducir en buenas condiciones 1.000 litros de agua por segundo de tiempo.

Durante diez meses del año las regatas que alimentan este salto en construcción tienen más agua que la necesaria, y en el resto, aforos hechos en varios años consecutivos, han dado unos 500 litros por segundo de tiempo en la época de mayor estiaje, y por tanto una fuerza mínima de 1000 caballos.

Estas obras del canal que son admirables (he oído hacer elogios de ellas a competentes ingenieros) y la construcción de la casa están encomendadas a los contratistas bien conocidos en Pamplona, señores Uriarte, Barriococha y San Martín, activísimos é inteligentes.

Tienen empleados 150 ó 200 obreros admirablemente dirigidos.

El pueblo y vecindario de Valcarlos han dado toda clase de facilidades para la ejecución de las obras.

Acompañados del inteligente Inspector señor Zozaya y del simpático amigo Lorenzo recorrimos todo el canal por aquellos altos picachos que miran cara á cara a Altobiscar, vigía de Ibañeta.

El plazo de entrega de dichas obras es el de 30 de Junio próximo para la primera sección y el de 31 de Diciembre de 1909 para la segunda.

La segunda, pero las obras van tan adelantadas, que se terminarán antes del plazo del compromiso, y seguramente al principio del próximo verano, se habrá recibido en Pamplona la fuerza del salto que hoy se construye.

La Dirección de esta importante instalación la lleva el Ingeniero de Caminos don Emilio Azarola, cuyo nombre es ya por sí solo una excelente garantía de acierto, como lo tiene sobradamente demostrado en las muchas Centrales que lleva instaladas, todas ellas con admirables resultados.

Felicito a la Electra Pamplona por su esfuerzo y a todos cuantos intervienen en las obras porque aquello es superior a cuanto se puede imaginar. Un verdadero asombro.

A las cinco y media después de despedirnos de los amigos y de haber visitado la central que da luz a Bayona y Pamplona, abandonamos la hononada y el automóvil trepó al Alto de Napoleón con la rapidez del llano, (y en segunda) y por Erro regresamos a Pamplona, á donde llegamos a las siete y media.

Nuevo aplauso, entusiasta, para el querido amigo y chauffeur señor Eceiza, y para su valiente coche.

Y muchas gracias por los agasajos de que fui objeto y por la satisfacción que me proporcionaron los señores Orás, Eceiza, Abadía y Martínez, invitándome a ver una obra tan admirable y que representa un esfuerzo del capital navarro y un éxito de ingeniería conseguido por el distinguido Director de estas obras don Emilio Azarola.

barcarse para California, en compañía de dos amigos y no menos elegantes donceles que habían prometido un porción de felicidades á las dos chicas si se decidían á pasar la mar.

Más intervino la benemérita; y á las chiquillas volvió á su tierra. A los galanes los dijo: —¡Arres! No á California sino á la celda ¡ay! de la cárcel... Púes la pareja se dió de guarda que las mocetas sin embarcarse ya estarán frescas con que ahora arrosten la ira paterna. Y las que pasan ¡la mar!... son ellas.

En un periódico de Madrid apareció anteayer el siguiente anuncio: «Profesor de oratoria» absintamente de primera clase; se necesita para un alumno. Cédula... número (tantos) Lista de Correns.

Hé aquí un individuo que ha comprendido que en España no se consiguen nada sin un buen pico.

Por lo cual estará dispuesto á soltar otro pico regular, para que alguno le entrene en el difícil arte de emplear muchas palabras para no decir nada, que es la oratoria que más positivos resultados suele dar en nuestra tierra.

Lo alarmante es que el maestro de oratoria tenga que ser de primera clase... y absolutamente.

Porque no es de suponer que el solicitante crea que van á dejar sus cosas ya ganadas unas pesetas lanzándose al oratorio, Melquíades ó Canalejas.

primeros tenientes; y en la escala de reservas, dos capitanes ó comandantes y ocho primeros tenientes á capitanes.

**ASCENSOS EN CABALLERÍA**

La del mes actual comprende: Un teniente coronel, un comandante, dos capitanes é igual número de primeros tenientes.

### La caridad en Pamplona

Un pasaje bíblico nos dice: Que en la noche de la cena, cuando N. S. J. se despidió de sus discípulos, entró María Magdalena, y aproximándose al Maestro, vertió sobre él varias costosas esencias y ungüentos. Que visto esto por los discípulos, pidieron al Señor reprehendiera á la Magdalena por aquel derroche de riquezas, que pudo ser empleado mejor en socorrer á los pobres.

Al observar la manera de cómo la caridad se ejecuta en Pamplona, sobre todo de seis años á esta fecha, no puedo menos de recordar ese pasaje; pues con lo mucho que se di, habría para remediar grandes miserias, grandes, muy grandes, de los que no piden limosna en las calles.

El pasaje termina dando la siguiente contestación del Hijo de Dios: Claramente que es bueno socorrer al pobre; pero bien hace esta mujer en lo que hace, pues debe honrarse también á los muertos... En esta contestación yo no veo más, sino el consejo de honrar á los muertos; (pues él se consideraba ya próximo á morir) pero no veo contestación á lo que motivó la queja; es decir, que debe preferirse honrar á Dios con un objeto de valor material ó emplear este en socorrer al pobre. Este punto ha sido tomado como materia de doctrina en algunos libros protestantes, por eso en él no me es permitido como católico profundizar, porque maestros tienen la Iglesia que lo sabrán hacer; pero sí tomé á él base para ver si esas personas ricas y cristianas se aprovechan de mi teoría que es buena y también cristiana. Si no es ortodoxa, con el mayor gusto la rectificaré.

Caridad es únicamente aquella que se hace por liberalidad, sin otro pago que el placer del bien obrar, sin más estímulo que el de la recompensa en el cielo. Por eso se dice: cuando des, hazlo de modo que no se entere tu secreto. Si esto es el público coque, sabe y progresa el acto de desprendimiento del donante, éste no se llamará caritativo sino compasivo ó filántropo; porque un dádiva tiene el grandísimo peso de la consideración y aplauso general. Tan grande en ocasiones, que supera á su generosidad. Ejemplo, el Marquésado de los Asilos, el de Comillas y alguno más que no recuerdo; los cuales si fundaron casas de caridad con el dinero que les sobraba, compraron con ello una distinción, un Título, que les faltaba.

Aquí en Pamplona, y en el secreto de mi despacho, presenciémos todos, y yo en parte más directamente, escenas de dolor, escenas de fortuna en familias é individuos que continuamente llaman al dintel de la estufa, en cuyo crimen caen al fin para remediar una necesidad, que no lo hicieron si menos que se dicen caritativas, á las que acudieron, no les hubiesen dado un «no puedo» tengo muchas atenciones. No olvidaré jamás (y tal vez tampoco el banquero denunciante) que hace unos seis años fué á cumplir una condena, de lo menos diez años, una honrada madre de numerosa familia, á la que no podía dar pan, y á la que le acosaban á la vez pequeños acreedores.

Mujer á quien la fatalidad puso en su mano dos letras de giro; una de 6.000 pesetas otra de 1.500; y quedándose así (igual pudo hacerlo con la grand) falsificando toscamente un endoso, falsificó el Banquero (como lo confesó en el juicio en donde judicialmente perdonó á la desgraciada) en no exigir el conocimiento, la coberbia; empleó en comestibles, ropas de sus niños y silencio de acreedores, 400 pesetas; y el resto entregó al Inspector señor Moreno que con auto judicial se presentó en el pueblo de aquella.

El Ministerio Fiscal, la Sala, todos comprendieron el caso, todos hubieran dado el dinero gustosos, pusé á ellos y á mi su defensor, los ojos se nos llenaban de lágrimas; pero lo inflexible de la ley hizo se le impusiera el mínimo de la grandísima pena. El banquero lo deploraba, hubiera dado la mitad de su poderosa casa por subsanar su ligereza, pero ya no había re-

### El mercado de Iruzzun

Celebremos ayer el mercado con grandísima concurrencia; pero no resultó la aglomeración de tanta gente en relación con las transacciones que en el ganado se hicieron, si se exceptúa en el ganado de cerda llamado de destete, que se vendió todo lo bueno y regular que llegó á precios bastante arreglados.

La clase gorda de dicho ganado, tuvo muy poca estima, debido sin duda á lo bochoso del tiempo que no se presenta en condiciones favorables para verificar la manzana. Se vendió el kilo en vivo á 1,10 pesetas.

Escasaron mucho las terneras, por cuyo motivo se elevaron el precio á precios un poco más elevados. El ganado vacuno de labor del que había gran número, se vendió á precio no muy elevado, pudiendo decir, mas barato que caro. La plaza del grano sostenida en sus precios. Las castañas á 3 pesetas roba, huevos 1,50 pesetas y los pollos, gallinas y palomas, como siempre por las nubes.

Todavía no hemos confeccionado el programa de nuestras próximas fiestas que celebraremos el día 11 del actual, y quizá si tengo humor para ello, me ocupe en escribir algo de las mismas en obsequio á nuestros divertidos y sensatos jóvenes que saben conducirse siempre y mucho más en tiempo de fiestas muy bien con propios y extraños. Del pasado año les debo muchas atenciones, pues me colmaron de los sabrosos pipperrotiles que aquí se fabrican.

Voy á terminar diciendo á los amables y simpáticos mozos de Iruzzun, no sean malicillosos y califiquen de *dedada de miel* esto que les digo desde EL ECO DE NAVARRA, porque ya saben que me gusta más lo amargo que lo dulce.

### En la muerte de Sarasate

Dobla ¡oh! Matrona la cerviz doliente bañe el llanto tu faz de leche y grana y al fúnebre tañer de la campana corona de ciprés cifa tu frente.

Vuelvo los ojos hacia el claro Oriente y al soplo frío de la Dársena insuando yerto contemplo al Genio proponente entre sollozos que el pesar emana.

¿Qué los trinos del ave en la enramada ó el suspirar del aura entre las flores traducirá en torrentes de arañada?

¡Rota la dulce liza, enamorada del gran talento que pulsó un día, gime desconsolada entre dolores!

JOSE MORENO GARCIA.

Sevilla 25 Octubre de 1908.

### En la Audiencia

**INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Sumarios**

Pamplona.—Por corrupción de menores, sin procesado.

Idem.—Por suicidio, idem.

Idem.—Por muerte accidental, idem.

Idem.—Contra F. G., por tentativa de violación y violación.

Idem.—Contra M. E., por tentativa de abusos deshonestos.

Tafalla.—Por coacción, sin procesado.

**Señalamiento**

Aotz.—Juicio oral ante el Tribunal de Derecho de la causa seguida contra Juan Pedroarena y otros, por daños. Defensor señor Beunza, procurador señor Valcarlos.

### Notas militares

**LA COLECCION LEGISLATIVA**

Esta publicación oficial publica la Marcha Real Grandadera y la Marcha de Infantes tal como las escribieron sus autores, para que en esta forma sean tocadas por las músicas y bandas militares.

Hoy empezará la publicación de los grabados del nuevo uniforme.

**ASCENSOS EN INFANTERÍA**

En el presente mes ascenderán al empleo inmediato en la escala activa del Arma de Infantería: tres tenientes coroneles, ocho comandantes; catorce capitanes y quince

fondo de esta historia; sangre y montes de oro, Esa mamá Miquis de que hablábamos, quizás necesita averiguar tanto como usted. Figúrese que mi madre era judía; no sé bien si mi padre es cristiano; pero yo hubiera sido una perfecta musulmana. Creo que todo lo que ha de su poder está escrito, allí arriba ó en otra parte, y que ninguno de nosotros puede sustraerse á su destino. Su padre de usted era conde, y le robaron millones; esos millones están en algún sitio, y le atraen á usted á pesar suyo. Por más que posea usted y por desinteresado que se crea, atraerá á usted ese drama sangriento y ese oro. Cada paso que el azar le hace dar en la vida, le acerca más y más al pozo sangriento, y á la hora actual se ha metido usted ya en él hasta el cuello.

Interrumpióse prorrumpiendo en una risa nerviosa que dió á su fisonomía extraño aspecto, casi amenazador. Ríndole guardaba silencio.

—Ma escuché usted en silencio, amable troyador, porque espera usted que voy á hablarle de Angélica. Angélica está también en el pozo, pero desde mucho antes que usted, y la sang e le cubre la cabeza. La he visto esta noche probándose para ir al baile un precioso aborzo de cachemira que le ha enviado su tía, una tía que creo vive en Avonj. Esta tía también está complicada en el drama. Nadis la vió nunca en el hotel de San Pedro de Agave, ni de ella se habla. Mientras Angélica se probaba el

### Ventoleras

El espíritu pendenciero de don Juan Tenorio palpita aún en el corazón de sus representantes.

En el Español de Madrid: Luis Reig, actor concidísimo en Pamplona, al «tirarse á matar», hirió levemente á Don Luis, (encarnado en la persona del señor Palma).

El rasguño fué en el pecho; de modo que Don Juan, aún sin querer, tiraba á dar.

Y luego dicen que las espadas de teatro no tienen punta!

Puede ser que no lo tengan.

Pues Palma ha pensado ya que se no le ha visto la punta á la hezaña de D. Juan.

En Coruña han sido detenidas dos elegantes «si que también agraciadas» señoritas de Lugo, que estaban á punto de em-

guen á ello graves razones; pero no soy la única poseedora del secreto, y sus compañeros del Refugio de Carlomagno no me parecen capaces de inspirar una confianza ilimitada.

Son corazones excelentes.

—Son chiquillos sturdidos y parlanochines. He hablado con dos ó tres esta noche, porque quería obtener informes de esa señora Marquis, su patrona da usted.

—Y supongo que no le habrán dicho á usted nada.

—¿Tiene, pues, también algo que ocultar esa?—preguntó Ester mirando cara á cara á su interlocutor.

—Esa—replicó Rímund con una especie de cólera contenida—es una mujer que se gana la vida honradamente: hace dos años que la amo y la respeto.

—¡Oh, oh! ¿Hasta respeto nada menos?—dijo Ester con acentuación más burlesca.

—He oído hablar de su cocido; que es celebre como la sopa de los Inválidos. ¿Sabe usted el verdadero nombre de esa mujer?

El rostro de Rímund reveló sincero asombro mezclado con algo de curiosidad.

—Después de todo—continuó la joven con afecto de indiferencia,—soso se llama mamá Marquis tanto como usted Rímund Lamiral.

—¿No es ese mi nombre?—

—Sí tal, ó por lo menos, la mitad de su nombre.

—¿Cómo lo sabe usted?—preguntó con estupefacción el joven.

### Folleto de EL ECO DE NAVARRA

### La marca roja

usted, y continuó. En esa casa hay un secreto mortal, una gran desgracia ó una gran vergüenza, y el lecho alegre en que reposa esa criatura, está vacilante al borde de un abismo.

—¿Angélica está amenazada!—exclamó él.

—¿Tanto mejor! ¿No es verdad?—interrumpió la joven.—¿Arí tendría usted ocasión de defenderla. ¡Ah! ¡Qué hermoso papel hubiera usted hecho en los tiempos en que se enristra la lanza! Pero hemos cambiado todo eso: no conozco caballero bastante capaz de sostener el choque de esa arma moderna que se llama papel sellado, y que manejan sencillamente los cuervos. Además, su posición personal no es clara á su tiempo mucha ventaja sobre sus adversarios. La vida no es una apuesta con nombre supuesto...

—Usted es incapaz de hacerme traición, ¿verdad?—replicó ella con seriedad y frialdad;—en tanto que me obli-

albornos, ó decir á la mulata Minerva, entre dientes: «Ama no gusta de esos regalos ni de la que hace». Ama es la condesa Atenea; madre de Angélica. ¿Es resimente su madre? Ya veremos. Hí querrido averiguar; pero á la menor pregunta, Minerva se vuelve muda como una estatua. No crea que le hablo á humo de paja, de Minerva, señor plebano. Minerva es del drama, y no puedo menos de mirarla como á una especie de fiera con sus afidos y grandes dientes blancos. No se espía á usted y á mí, espécha algo, y yo le he visto con mis propios ojos óer las cartas que tan imprudentemente dejó usted en el balcón de sus amados: las vuelve y las revuelve, y no las lee, porque no sabe. Pero habrá un cuello retorcido ó una cabeza rota en esa aventura; yo se lo aseguro.

Ester se interrumpió bruscamente para escuchar.

Rímund preguntó suplicante:—¿Y Angélica? ¿Le ha dicho algo de mí?

—Escuche—dijo Ester en vez de contestar.

Aceróbase un grupo procedente de la Opera, y se oían voces llamando á Rímund.

Al mismo tiempo un lacayo alto bajaba la escalinata del hotel Schwartz, gritando majestuosamente:

—El carruaje del señor barón de Chaut-

02  
Urron  
a en  
orrian  
les con  
los días  
tiembra,  
anar de  
lo de sa  
edio del  
conoci  
905—El  
alcaldía  
3 (A)  
BRA  
en la  
de mala  
afirmada  
sucedidos  
Pelota, I.  
93  
por la Rea  
s casos de  
Poderece  
paño  
bos  
ngal.  
2, Pamplona.  
la ribera  
andar medio  
admonico  
le advierte  
ampo, por  
semejanza  
del día.  
actas.  
primero y  
anet, De  
DM. Toot

medio. En Alcalá está próxima a salir, su marido ausente en América avergonzado de esa acción, como toda la familia (bien conocida en Navarra), los hijos distribuidos entre parientes, tal vez golfos. Si la verdadera caridad se hubiera presentado, buen galardón tendría el que la hiciera.

Todos hemos visto hace años en la Ciudadela a un capitán que a su vez creo que 500 pesetas de la caja; hombre honrado, digno. Nadie lo sacó del lance, perdió la carrera, salió en la miseria a su familia. Si muchos cristianos que se castigan se examinasen por su causa como para la pena se examinan por sus efectos, la sociedad sería la condenada. No es que yo vaya a legitimar el crimen para remediar una necesidad; pero sí muy corriente es decir a una madre a quien sus hijos le piden pan: Aguarda, y no te aprepies de lo ageno. Tú, hija, que ves padecer a tu madre, no te prostituyas, cuando se dice eso desde una buena butaca, después de bien comido; puesto en el precipicio, tal vez iría el consejero mas lejos.

Ejemplo bien candente tenemos en Pamplona. Hace unos cuatro meses largos, fué recogida una agraciada joven de 17 años que no muy honestamente se distraía en extramuros; y conducida al depósito municipal para evitar que su madre comerciasen con ella. Se acudió a la comisión de trata de blancas para que ejerciera el protectorado sobre ella; se le contestó, muy bien contestado, que ella (la comisión) no tenía Banquero responsable, pues en efecto, era ridícula ley, por sus efectos, no ha podido dar resultado, porque al mismo tiempo que se dio, debíárase haber dispuesto, quien pagaba los muchos gastos que produce el recoger tanta joven (en Pamplona con dinero, pasarán de 300 niñas candidas que podrían rescatarse) y como voluntariamente nadie ó casi nadie dá, resulta que la ley de trata de blancas, es muy negra. El Juzgado municipal, formó un consejo de familia, compuesto de curiales; a los cuales, todo lo que les falta de dinero, les sobra de rectitud y celo.

El presidente se comunicó con todo el mundo poderoso; con la Diputación, y todos le cerraron las puertas; incluso los conventos de Adoratrices y las Josefinas, que no tenían plaza vacante ni dinero para la joven; y mi desdichada sigue detida, recogida ó lo que sea en el depósito municipal. Así las cosas, por ruego de mis compañeros de curia, tomé parte en la cuestión y gracias a las señoras de la confrencia de San Vicente de Paul de la parroquia de San Nicolás y después a otras dos señoras que debo de nombrar a una (no haciéndolo de la otra por no conocerla), porque tiene su vida destinada a esta clase de caridades; doña D.ª Lorea, hija del conde de república y digno profesor que fué de este Instituto don Eusebio Sanz y O.ª; la suerte de tan infortunada joven cambiará de un momento a otro, pues ya está resuelta su conducción a un asilo de enseñanza, ya sea costada su pensión por la Diputación ya por alguna oculta señora que con la de Sanz y O.ª y la otra procura hacer actos de verdadera caridad. Si yo me callo, sí la curia no clama, ó vuelve al arroyo está Blanca, ó es un censo para el Ayuntamiento que costea el depósito.

En dónde están esos señores que, según leemos en la prensa, consideran caridad y servicio de Dios, el reformar por dentro y por fuera las buenas y bastantes iglesias que tenemos, destronar Santos y Virgenes para poner otros más modernos, fundar conventos ó reformarlos, dejando nuestras Parroquias vacías, y nuestra simpática Asociación de San Luis (a donde no van los domingos 20 niños, cuando en mi tiempo pasábamos de 300) en estado agónico?

No les parece era más severa y adecuada decoración de nuestras antiguas iglesias, que no la actual con tanta electricidad y colorines, que parece acudimos a un teatro ó cine, si no fuera porque para nosotros, el recogimiento lo dirigimos a lo que encierra su sagrario? ¿No les parece mejor aquellos pobres monumentos que recordaban la prisión óbregra y pobre en que fué metido N. S. J. que no las cortinas de terciopelo, alfombras de moqueta, juegos de lues y demás retoques que no hablan al alma, sino a los ojos del cuerpo, para exclamar: ¡Qué puñalada le dan a la historia y al verdadero espíritu religioso esos señores que emplean su dinero con buen deseo, pero sin felices resultados!

¿No les parece mejor, destinar una parte de esas sumas a sostener el culto, allá en donde falta, y otra a evitar que nuestra Iglesia tenga tanto contingente; lo cual se conseguirá dotando a esa comisión de trata de blancas con lo necesario para llenar su cometido; trayendo una Comunidad de Oblatas, que admiten a todas con ó sin dinero ó en cualesquiera forma remediar las necesidades de quien plega. El noventa por ciento de las que se pierden, es por el hambre. Si la caridad en lugar de agorpar candelabros de plata en donde ya había mucha luz, pusiera parte de esa luz en forma de pan y trabajo en los banquitos de nuestros pasos extramuros tan pronto se quite el Sol y antes de que se deje ver la Luna, ¡qué tanto mas lo agradecería Dios!

Hay una buena Institución de caridad bien desatendida por los que dan para cosas públicas, cual es la conferencia de señoras de San Vicente de Paul; las cuales hacen mucho, y harían más si les diesen miembros, que el tiempo ya lo sacan robándole a su junta é intereses.

Es triste que alguna como la de San Lorenzo no complete ni diez parejas, y tengan una colecta insignificante. Aun la más socorrida, la de San Nicolás, que creo será de unas cuarenta señoras, no es nada para lo extensa que es, y el número de potros que hay. Si las otras señoras de la parroquia dicha no inscritas quieren hacer la verdadera caridad, vayan a ayudar a sus compañeras. Dirijas por ese camino la caridad, dando una parte al culto y otra a la necesidad, y pronto tocaremos los resultados. Y aun de ese culto, hay mucho que hablar; y no hablo yo, lo hago copiando al Papa León XIII y al actual.

En mis tiempos de estudiante, en el que no había trata de blancas, porque todos éramos buenos, recuerdo que muchos días festivos en que de Oviedo iba a pasar el día a la bella villa de Pravia, a la derecha de la carretera que de Cornejoana va fallando un lindo valle, velamos desde el coche cómo oían misa a la intemperie los «palsanos» (aldeanos en Navarra) de aquella comarca, pues la iglesia era una pequeñísima capilla más diminuta que la de Nuestra Señora de la O. Cuando el centenario de Pio IX y cuando las bodas (de no se que meta) del actual Papa y del anterior, se suplicaba a la cristiandad que no diesen regalos suntuosos al Papa, sino ropas de iglesias y vasos sagrados para repartirlos a muchísimas parroquias que carecían hasta de casillas. ¿Oreen esos donantes de Pamplona, que Dios ha de ver con buenos ojos den muchos miles de duros (pienso orientarme para saber cuánto se lleva dando en Pamplona desde 1830 a la fecha para el culto é iglesias) para adorar lo que yo ya estaba, mientras hay pueblos en donde ni aceite tienen para el Santísimo?

Bien está que la Magdalena y todos ro-

ciemos el cuerpo del Señor con ungüentos olorosos, caros; pero si el dinero emplea el que lo tiene en verter por la cabeza y en lo demás del cuerpo lo deja cubrir de miseria, no habría agrado a nadie. En donde hay mucho, para todo hay si se da bien; con fé, con cabeza y con caridad; no con vanidad.

Este artículo me restará muchas simpatías de los que están acostumbrados a oírse ensalzar; pero como mi idea es hacer el bien y dar lugar a que se reflexione antes de dar, no miro a lo que detrás vendrá. Estoy muy hecho a recibir suspensiones de ira y orgullo; que reciba uno más del público donante, no me arredra. Lo que veo malo, lo censuro, venga lo que venga. Digo lo de los antiguos frailes: Calga el que calga, a carniceira por barba.

C. SANZ.

### Película local

#### Los sombreros en el teatro

No todo ha de ser pedir la desaparición de los sombreros.

Hay dos razones para no insistir en esta campaña.

Primera. Que las señoras están dispuestas a no prestar oídos a nuestras pelotones. Primer inconveniente del «Feminismo modernista». Digo «modernista» para separar este feminismo del otro feminismo, del que pudiéramos llamar natural ó clásico.

Segunda razón. Que hay una manera de armonizar los deseos de las mujeres y los nuestros.

Para que las damas vayan sin sombrero al teatro (me refiero a las funciones largas, a las en que se representan tres ó más actos) es preciso que se retiren a casa con media hora de tiempo para atender al cuidado y arreglo de su cabello.

Da suerte que si la función comienza a las ocho y media necesitan haber cenado ya para las ocho.

Todas estas cuentas serán cosa muy prosaica, pero son verdades.

Si van al teatro con sombrero para quitárselo al entrar, como hacen en algunos sitios, ¿quién duda que el peinado padece?

Señoras, tengamos en cuenta todas estas circunstancias.

¿Os gustaría a vosotros, apreciables dandys, estar en la butaca con la corbata torcida, con el pelo desplanchado, con la raya torcida, con un pedazo de corbata acomodado por encima del cuello de la americana?

Pues a todo esto, que es resultado de la precipitación a la hora del tocador, están expuestas las damas con tener que arreglarse para estar en el teatro sin sombrero.

Y esto ocurre en Pamplona, y en Madrid y en Berlín y en París y en todas partes.

Y que así ocurre lo demuestra el hecho de que todos los grandes sombrereros, alejados por las damas, se han preocupado de cuestión tan importante.

La «Revista de Modas» en su último número dedica preferente atención a este problema, como habrán podido ver las señoras que en Pamplona están suscritas a tan importante revista.

¿Por qué pedimos que no haya sombreros en el teatro?

Porque no nos permiten ver a los actores, que no por otra razón.

Pues bien, según la «Revista de Modas» ya está resuelto el problema armonizando los intereses de todos, tarea desde luego fácil, ya que son intereses legítimos.

En París han adoptado las señoras el sombrero llamado de teatro, que es un casquete de poco bulto, muy elegante, que favorece mucho a las mujeres y que no abulta lo que abultaría un peinado de los que algunas veces suelen estar de moda.

A todos los teatros más importantes del extranjero van ya las señoras con estos sombreros que han merecido el aplauso unánime del género masculino.

Más aun, se citan varios casos de mademoiselles y misses que no habían podido encontrar teatro y diez noches después de haber ido al teatro con estos sombreritos entraban en el palco ó en el patio de butacas con su marido del brazo.

Yo pregunto a las amables modistas de sombreros de Pamplona: ¿No podían ustedes presentar sombreros semejantes en sus escaparates?

Las señoritas de Pamplona no necesitan estos sombreros por su virtud como gancho, sino por la virtud de ser cómodos y prácticos.

siendo el haber de los impositores en 31 de Octubre de 199.921'98 pesetas.

### Dona-Oña

Es el único punto de venta en Pamplona de la renombrada mantequilla de Francisco. Café Torrefacto «La Estrella» ultramarinos finos; Ostras de Arcachón se reciben todos los días.

—3

Ha regresado de Madrid nuestro amigo don Ponciano Galar.

Dice «El Pensamiento Navarro»:

«Tres distinguidas señoritas de esta capital, dos de Dandariarena y Juanita Amézqueta, han bordado en sedas un magnífico manto para nuestra Señora del Camino.

La obra es primorosa y de un trabajo delicadísimo.

Ha agrado tanto, que en vez de destinar el manto, como se pensaba, para diario, se estrenará en la solemne octava que como todos los años tendrá lugar en Mayo próximo.

Damos la enhorabuena a las señoritas autoras de esa joya artística.»

Ayer entregó su alma a Dios la virtuosa señora doña Saturnina Arbuñes y Muru, después de recibir los Santos Sacramentos.

A toda su afligida familia le enviamos con este triste motivo la sentida expresión de nuestro profundo pésame.

Los funerales se celebrarán hoy a las once en la parroquia de San Agustín y a continuación se verificará la conducción del cadáver al cementerio, cuyos fúnebres actos se verán muy concurridos, dadas las muchas simpatías que en esta ciudad goza la familia de la finada.

### A las señoras

Nos permitimos recordarles que las que necesitan Alfombras deben encargarse a alguna amiga ó familia que tenga en Madrid se las compre en los grandes almacenes de Alfombras de la calle Esparteros, 3, Madrid, el que está más surtido en Alfombras, Tapices de nudo hechos a mano, Terciopelos Bruselas y Moquetas.

Alfombras.—HERMANOS FERNANDEZ.—Esparteros, 3, Madrid.

En el artículo que ayer publicamos de don C. Sanz hubo una equivocación al decir Arzobispo Gonzalez, es Jimenex y siglo XIII (y no siglo XI.)

Ha dado a luz felizmente un robusto niño la esposa de nuestro querido amigo el competente administrador de la fábrica de Villava don Antonio Doria.

Reciban los padres del nuevo vástago nuestra enhorabuena.

Los funerales celebrados ayer en la parroquia de San Agustín en sufragio del alma del que fué nuestro estimado amigo don Esteban San Roman, se vieron muy concurridos, como prueba evidente de las simpatías de que goza su familia y el sentimiento que le sobrevivió.

A toda su familia le reiteramos nuestro sentido pésame.

Cognac Barbier. Tenemos la satisfacción de comunicar a usted que en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza ha obtenido el gran premio el Cognac Barbier, que es la más alta recompensa.

d ml 30—7

Se calcula en La Coruña que durante los últimos pasados días han salido de aquel puerto con rumbo a América unos tres mil emigrantes españoles.

Da pena enterarse de las alarmantes proporciones que va tomando la emigración en España, sin que hasta la fecha nadie se preocupe de atajar con interés el mal.

A las señoras. Ha llegado a esta capital la acreditada corsetera de Irún doña Casimira de Teus, con corsets de última novedad y tirantes para señoritas de 12 a 16 años. Solo estará ocho días en esta ciudad.—Domicilio calle Mayor número 42 pral.

3—1

Ha sido nombrado oadjutor de la villa de Abiliés el joven presbítero don Faustino Moracho.

Reciba nuestra enhorabuena.

Nuestro distinguido amigo el ilustrado abogado y catedrático de este Instituto don Fernando Romero y Gonzalez ha tenido la galantería de enviarnos un tomo de Preceptiva General que su ilustrado autor, el mismo señor Romero, ha titulado «Ensayo de un curso elemental de literatura».

Mucho agradecemos al señor Romero su delicada atención.

La guardia civil de Lodosa ha denunciado al Juzgado a un vecino por cazar sin licencia en las inmediaciones de aquella villa, habiéndosele ocupado una escopeta.

Ha salido para Madrid el inspector de «La Unión y el Fenix Español» don Tomás Junquera, el cual ha permanecido varios días entre nosotros con objeto de hacerse cargo de la cartera de «La Realidad» que ha tomado en reaseguro aquella importante sociedad.

El buen fumador ya no quiere más que el papel

### Job

de hilo puro. Esto lo demuestra el gran éxito alcanzado.

Exíjase en todos los estancos. Depósito en Pamplona: Casa del Optico, Chaptela, 21. ps 15—13

El Orfón Pamplonés está ensayando las obras que cantará en la solemne función religiosa que la Excm. Diputación celebrará en honor de San Francisco Javier.

Excepto el «Ob Salutaris» y el «Agnus» que serán de Mozart y Lóiti de la misa de los grandes maestros, lo restante es de la misa de Rameau.

Como el mismo día es la fiesta de Santa Cecilia, la función en honor de esta Santa se celebrará a las ocho y media en la parroquia de San Nicolás, y se cantará la misa en mi bemo de Eslava. No habrá sermón.

Ayer dieron principio las clases en la escuela nocturna de las Conferencias

de San Vicente de Paul, establecida en la calle de Jarautá.

Asistieron muchos adultos.

La distinguida señora doña Mercedes Goizueta, esposa de nuestro estimado amigo el concejal de este Ayuntamiento don Alberto Felipe Garbalena, ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña.

Tanto la madre como la recién nacida continúan en perfecto estado de salud.

Enviamos nuestra cordial enhorabuena a los señores Felipe Garbalena y Goizueta.

A las señoras. El representante de la Casa Oyarzun, de Bayona, participa a su numerosa clientela, haber llegado a esta capital.

Se hospeda en el hotel La Perla, cuarto número 12.

Los carlistas de esta capital celebrarán hoy la fiesta onomástica de su jefe don Carlos de Borbón con Misa solemne y banquete.

Sabañones. Se curan enseguida y no se ulceran.—Bote 0,60 pesetas.—Farmacia de J. Martiñay.—Pamplona. 5—5

Ha sido nombrado párroco de Aizola el virtuoso presbítero don Teodoro Larraga.

Hoy se posesionará de su cargo. Reciba nuestra enhorabuena.

Las sesiones que ayer se celebraron en el cine Balloch se vieron muy concurridas.

El programa muy escogido, y los cuatro estrenos fueron del agrado del público.

Para hoy anuncian dos estrenos: «El diablo en la masía» y «Remedio contra el reuma».

En breve se anunciará la formación de las listas electorales para designar en esta capital las personas que con arreglo a las disposiciones vigentes han de formar el tribunal industrial, de nueva creación.

Acaba de llegar el representante de la acreditada casa Charpentier & Fils, de Bayona, con un completo muestrario de novedades para la próxima temporada. Se hospeda en el Hotel «La Perla», cuarto núm. 18. 7—5

Se halla vacante y será provisto por oposición un beneficio con cargo de maestro de capilla en la Catedral de Lugo.

El plazo para la admisión de solicitudes finaliza el día 5 de Diciembre próximo.

En Urdax ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño la distinguida señora de nuestro estimado amigo el ilustrado primer teniente de Carabineros don José María Iribarren.

Reciban los padres nuestra cordial y afectuosa enhorabuena.

Enfermedades de los ojos. Doctor Ricardo, especialista en cirugía oftálmica, en la casa del Dr. Santa Cruz, de Madrid y del Dr. Morax, de París.

Consulta de 11 a 1 mañana y de 3 a 5 tarde.

Plaza de la Constitución, núm. 38, 1.º 90—25

Despachos de Roma dan cuenta de que Su Santidad ha trasladado del 5 al 8 de Noviembre para recibir a los representantes de los monarcas de Alemania, Austria, España y Holanda, quienes, en nombre de sus respectivos soberanos, le harán entrega de valiosos regalos con motivo de la celebración de su jubileo sacerdotal.

El Cardenal Merry del Val ofrecerá a los embajadores extraordinarios mencionados un banquete de gala.

Este acto tendrá lugar el día 17 del actual.

Enfermedades de los ojos. Doctor don Carlos Amat, médico del cuerpo de S. M. Consulta de once a una y de tres a cinco, Eslava 1, 1.º 5—2

Copiamos de un colega local la siguiente noticia:

«Los señores Otto y Berta Goldchmidt, han remitido desde París dos álbums con las más notables composiciones musicales de Sarasate, al director de la Orquesta Santa Cecilia señor Huarte.»

Sobre la una y media de la tarde de ayer ocurrió una sensible desgracia en las obras en construcción del nuevo frontón y en la parte que da a la calle de la Merced.

Un obrero que en las mismas trabajaba llamado Justo Gómara, tuvo la desgracia de caerse de un andamio desde una altura de once metros, produciéndose una herida en el cuello.

Su estado se creyó en un principio de gravedad pero por fortuna, la lesión del cuello y otras contusiones recibidas no ofrecen gran importancia.

Fué conducido a su domicilio, Dormitatoria 66 2.º, en estado relativamente satisfactorio.

A cumplir condena ha sido destinado al penal de Santofia el penado por esta Audiencia Fernando Gorriti.

En el mismo penal ha ingresado Jesús Izcue, por parricidio, y que fué condenado a muerte por esta Audiencia, y mediante indulto le fué conmutada por la de cadena perpetua.

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas

### De la región

#### Alava

Vitoria 3 (8 noche)

#### Fiesta carlista

Mañana celebrarán los carlistas de esta ciudad la fiesta onomástica del

Adoración nocturna. Real servido eclesiástico para el 5 de Noviembre.—Vigilia de difuntos.

El Consejo superior diocesano de la Sección Adoración Nocturna de esta capital invita a los socios honorarios de esta misma sección, y a todos los fieles que lo deseen, a la solemne Vigilia General de Difuntos, que tendrá lugar en la capilla de Nuestra Señora del Camino la noche del día 5 del presente mes de Noviembre.

Orden de la Vigilia:

A las nueve y media de la noche se abrirán al público las puertas del templo.

A las diez, solemne presentación de la guardia, exposición, plática é Inventario solemne cantado por los adoradores.

Terminados estos actos, se cerrarán las puertas y dará principio la vela al Sacramento, por turnos.

A las cuatro de la mañana volverá a abrirse las puertas al público; se cantará por los alrededores el Inventario y Nocturno de difuntos; Misa solemne, en la que comulgarán los socios activos, honorarios y cuantos fieles quieran hacerlo, terminándose la Vigilia con la majestuosa procesión de respuestas.

Todos los honorarios y honorarias llevarán puesto el distintivo.

Es voluntad del Consejo que cuantos honorarios puedan comulguen en la misa de la Vigilia, ya que esto se hace en sufragio de las almas del purgatorio.

La misa será cantada por todos los Adoradores tanto activos como honorarios.

Nota. Para el mejor orden, se suplica que los hombres ocupen la nave central, y las mujeres, las laterales de la Capilla.

En la iglesia habrá una mesa con solicitudes de ingreso para el que desee.

Para evitar dudas, se hace saber que solamente a las Vigilias generales pueden asistir los socios honorarios, más no a las Vigilia de titular de turno; está claro en el Reglamento.

Aviso. Quien haya perdido una bolsa, puede pasar a la calle de Tejería, 17, 3.º, donde le será entregada, una vez que haya dado las señas correspondientes.

En la Delegación especial de Hacienda de esta provincia se hallan señalados para su cobro los libramientos de los señores que se expresan: don Federico Corti, don Dionisio Astrain, doña Rosa Iribas, don Julio Echalecu, doña Ana María Sanz, don Carlos Goiburú, don León Inchauspe y don José María Larrache.

La persona que haya encontrado un manojito de llave y llavines, puede entregarlo en la cochera del señor Romano.

Ante la alcaldía fueron ayer denunciadas dos mujeres que promovieron por la mañana un fuerte escándalo en el paseo de Sarasate.

En el Teatro Bayona se estrenó esta noche la aplaudida comedia en cuatro actos titulada «Rifón».

—Sabemos que el abono que la empresa del teatro Gayarre ha abierto para las matinales y domingos, es como se esperaba, pues la elegante sociedad pamplonesa hará un punto de reunión el coliseo los referidos jueves y domingos.

Esta noche a las doce queda definitivamente cerrado el abono.

Per el exceso de animales que existen para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Molino, Venta de una partida, Nodriza, Sustitutos, Arriendo de hierbas, Con un buen mobiliario, Sustitutos, Estufas y corintillas, Nodriza, Piano de ocasión, Aflador, Se arrienda, Veterinario, Ferias en la villa de Urros.

### Notas teatrales

Anoche el señor Vigo primero, en «El erio» y el señor Montenegro después en «Encuentro providencial», obtuvieron un triunfo positivo como autores.

Sus obras son muy lindas, entretenidas, graciosas, muy bien escritas y muy dignas de los aplausos que obtuvieron.

Mi enhorabuena, señores.

Esta noche se estrena «Rifón», y es de suponer que el teatro estará lleno, porque se puede afirmar que no defraudará las esperanzas por muchas que ellas sean.

Es una obra de corte folletinesco, pero de folletín que pudiéramos llamar de frac, porque la fábula se desarrolla en altas esferas, en el gran mundo.

¿Quién no ha leído alguna de las interesantes, entretenidas, amantísimas y emocionantes aventuras del detective Seriotz Holmes, maravillosa creación de Conan Doyle?

Pues algo así es «Rifón».

Correspondencia administrativa Tafalla.—D. V. C., recibidas 60 pesetas 65 céntimos.

tarren nuevo En c ria a hecho de que misma Hoy Pampl hijo de apallid a cuyo recien Se ha de la tr A pr rá en doctor exami sus resu miento En la para M ga y C El ob corte e Ayer bró ses para tr La Sigue conver rrocar En la canso p cio de Vitoria Com licidad era su putación Mañ a respo el proc El he Defer Granes Los in constr y esta «Aereo La ic siasmo. En el carrete Aranzu Un in que hab de un fu tuario, ó de repa ciendo a Su cao gado. Anoche seguido homicid Se le de 17 añ pesetas ó del inter He qu de hoy: Altos Resine Explos Sierra Villac Esta m llas car al sarge cuido de ción de l impusta El reo han visit compañ Probab en los te el triste Se dese Dicen bre las a una mu Legarra niones qu pital. Hoy ha te de em clutar g Ha sid bernado

terrenos al pueblo para que levante nuevo edificio. En otro caso la escuela se trasladaría a Abechuco...

Guipuzcoa

San Sebastian 3 (9 noche). Comisión municipal. En la madrugada de hoy han salido para Madrid los concejales señores Vega y Carasa...

Mañana comparecerá ante el Jurado a responder de un delito de homicidio el procesado Salustiano Altimoneros.

Globo en proyecto. Los ingenieros industriales tratan de construir un globo en forma de canuto y establecer en San Sebastián un «Aereo Club».

Muerte repentina. En el camino que conduce desde la carretera de Oñate al santuario de Aranzuz, ha ocurrido un accidente.

Juicio por Jurados. Anoche terminó el juicio por Jurados seguido contra Guillermo Gomez, por homicidio.

El epitafio de un asustado. Esta mañana ha sido puesto en capilla el carabnero Zorrilla, que asesino al sargento Mendoza...

Un atropello. Dicen de Elorrio que ayer tarde sobre las seis fue arrollada por el tren una mujer de 50 años llamada Vicenta Legarra...

Detenido. Hoy ha sido detenido un sugeto agente de emigración que se dedicaba a reclutar gente para América.

Madrid. Primera conferencia. Madrid 3 (6 tarde). Los alcoholeros.

Esta mañana han estado reunidos durante casi toda la mañana en el despacho del ministro de Hacienda, éste y los comisionados de la unión alcoholera.

Ni entre los comisionados y el señor Besada, ni entre ellos mismos han logrado ponerse de acuerdo...

En vista de que no podrá llegarse a un acuerdo, se ha dado por terminada la reunión.

La «Gaceta»

Publica hoy el diario oficial numerosos decretos, entre ellos los siguientes: Ordenando el caso del viceministro señor Sotoca en el cargo de consejero del Tribunal Supremo de Guerra y Marina.

Concediendo franquicia telegráfica oficial a los funcionarios de las divisiones de ferrocarriles, para dirigirse a sus jefes superiores.

Disponiendo que todos los gobernadores civiles publiquen anualmente una detallada memoria dando cuenta del estado en su provincia respectiva de la beneficencia provincial, municipal y particular.

Mandando que por el ministerio de Instrucción pública se publiquen escalafones de todos los maestros y maestras de primera enseñanza y normales.

Desanización. Es grandísima la que ha habido en las Cámaras y centros políticos, hasta el extremo de que el Congreso no ha podido reunirse en sesión hasta las tres de la tarde en lugar de las dos y media...

De Barcelona

El Rey y los estudiantes. Don Alfonso XIII ha visitado hoy la Universidad de la ciudad condal.

Desde su llegada hasta después de abandonar el primer centro de enseñanza, ha sido vitoreado continuamente por los estudiantes.

En la puerta de la Universidad ha sido don Alfonso recibido por el claustro en pleno con el Rector al frente y todos le han acompañado en su visita a las dependencias.

Don Alfonso sudaba mucho por la aglomeración y exclamó: «Y eso que estamos en Noviembre!»

Cuando el Rey pudo acercarse a la comitiva, el Rector le suplicó le dispensara las molestias que la visita a la Universidad le ocasionaban...

Después don Alfonso visitó detenidamente la rica Biblioteca de la Universidad donde se conservan raros y antiguos ejemplares de gran valor literario.

El Rey examinó detenidamente algunas de las obras y recordó que en sus bibliotecas de Madrid y El Escorial tenía algunos de ellos...

Para evitar se repitieran los estrujamientos anteriores, don Alfonso bajó por una escalera distinta de la que le aguardaban.

Después de almorzar se ha celebrado la anunciada revista militar. El Rey a caballo, con uniforme de húsar y seguido del Capitán general y escoltas...

Después de almorzar se ha celebrado la anunciada revista militar. El Rey a caballo, con uniforme de húsar y seguido del Capitán general y escoltas...

Después de almorzar se ha celebrado la anunciada revista militar. El Rey a caballo, con uniforme de húsar y seguido del Capitán general y escoltas...

Después de almorzar se ha celebrado la anunciada revista militar. El Rey a caballo, con uniforme de húsar y seguido del Capitán general y escoltas...

Después de almorzar se ha celebrado la anunciada revista militar. El Rey a caballo, con uniforme de húsar y seguido del Capitán general y escoltas...

Después de almorzar se ha celebrado la anunciada revista militar. El Rey a caballo, con uniforme de húsar y seguido del Capitán general y escoltas...

Después de almorzar se ha celebrado la anunciada revista militar. El Rey a caballo, con uniforme de húsar y seguido del Capitán general y escoltas...

Después de almorzar se ha celebrado la anunciada revista militar. El Rey a caballo, con uniforme de húsar y seguido del Capitán general y escoltas...

Bolsa de Madrid

Continúa sin caracteres de armonía la huelga de los profesores de orquesta de Milán.

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior a 83'70 el id. Fin próximo a 00'00...

Don Luis Iriarte y Elizalde. Falleció en la Ciudad de México el día 5 de Noviembre de 1907 a los 84 años de edad. R. I. P.

Doña Saturnina Arbuniés y Muru. Falleció el día 3 del actual después de recibir los Santos Sacramentos. R. I. P.

Obstrucción. El señor Nougués se propone hacer obstrucción al proyecto de ley sobre alcoholes...

Teléfono. Una comisión del Ayuntamiento de San Sebastián ha visitado al ministro de la Gobernación...

De langosta. El ministro de Fomento ha encargado al gobernador de Canarias que procure se empleen todos los medios utilizables para combatir la langosta...

Del Senado. La comisión de gobierno interior del Senado ha celebrado sesión despachando varios asuntos de su incumbencia.

Una reunión. Mañana a primera hora de la tarde se reunirán en el Congreso los diputados de las provincias vinícolas...

Premio. El ministro de la Gobernación ha remitido 2.000 pesetas para los guardas jurados que capturaron a los asesinos de la guardia civil de Jerez.

Explosión. Estando esta tarde varios operarios preparando la caldera de la calefacción del Senado...

Combate entre moros. Melilla.—Las fuerzas del Roghi han penetrado en el Zoco, donde estaba el cuartel general de las kabilas hostiles...

Se vende un armario vajillero y una mesa de escritorio con su correspondiente sillón.

Dependiente que lleva dos o tres años de mostrador para tejidos hace falta Chapitela, 15, encajero.

¡Guerra al tufu! El renombrado cisco herri carbonizado contra el tufu, se vende como en años anteriores en la carbonería de la calle de la Merced...

LA VASCONIA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS, BANCA Y CRÉDITO. Capital 5.000.000 de ptas.—Domicilio social, Pamplona.

LA VASCONIA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS, BANCA Y CRÉDITO. Capital 5.000.000 de ptas.—Domicilio social, Pamplona. Sección de Banca y Crédito.—Operaciones que verifica.

# Anuncios recomendados

**Molino** Se pone de venta ó se arrienda un molino harinero en Allo. Dirigirse á don Fructuoso Aramendia, en Allo. 8-7 p

**Venta de una partida** de madera de sierra y piso; para precios y demás condiciones se entenderán con Joaquín Monzón, en Marcilla. 8-3

**Nodriza** Se desea para criar en casa de los padres de la criatura. Informar en Zapería 40, sastreía del señor Cabasés. 8-3

**Sustitutos** Se admiten, buen premio. San Nicolás número 22, primer piso. 8-19

**Arriendo de yerbas**  
El Ayuntamiento de Mendigorria saca en subasta las yerbas y aguas de tres corralizas por la temporada de invierno. El remate tendrá lugar el día 7 del próximo Noviembre y hora de las once bajo el tipo y condiciones que se leerán. Mendigorria 30 de Octubre de 1908.—El secretario, Crisanto Lasterra. s m m 3-3

**Con un buen mobiliario** se cede una sala-cocinilla y dos alcobas, en punto muy céntrico y ventilado. Darán razón en esta Administración. mjd 8-3

**Sustitutos** Se admiten, buen premio; calle Rozalejo 6 principal derecha. 20-17

**Estufas y Cocinillas**  
Gran surtido de todos los sistemas y clases Taberías y accesorios para las mismas Caloríferos de agua. Cocinas económicas últimos modelos. Pídanse tarifas. Precios sin competencia. Los pedidos se sirven franco embalaje. Almacén de hierros de F. Arizti Yaben, Boulevard de Sarriena, 26. 15-6 (a)

**Nodriza** Hay una de 27 años de edad, casada, que desea criar en su casa; darán razón en la calle del Carmen, 27, tienda. 8-3 p

**Piano de ocasión** De toda garantía y muy barato. Marca acreditada. E. Luna, Constitución 89, Pamplona. 15-9

**Afilador**  
Gran taller de afilar toda clase de instrumentos cortantes y punzantes, movido á motor. DE MAXIMINO ARIAS. Especialidad en vaciar navajas de afeitar, máquinas de cortar el pelo y de esquivar caballerías. Calle Mañueta número 18, Pamplona. 80-17

**Se arrienda** el piso primero de la calle Pelletjería número 94, con buena bajera y cuedra. Darán razón calle Mayor número 83 piso segundo. 8-6 (a)

**Veterinario** para regentar: en casa de don Gregorio Arroz. 15-12 p

**Ferías en la villa de Urroz**  
El Ayuntamiento de la villa de Urroz hace saber: Que la acreditada y tradicional feria que anualmente se celebra en esta localidad, tendrá lugar en el corriente año durante los mismos días e iguales condiciones que en anteriores, o sea los días 12, 13 y 14 del próximo mes de Noviembre, pero advirtiéndose que el ganado lanar de feria será presentado con certificado de sanidad. Lo que se hace público por medio del presente bando para general conocimiento. Urroz (villa) 27 de Octubre de 1908.—El Ayuntamiento y en su nombre el alcalde, Fermín Aldaz. 8-3 (a)

## ESTABLECIMIENTO

en Pamplona

PASEO DE VALENCIA, 28



## Máquinas SINGER Y WHEELER & WILSON para coser

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER. Todos los modelos á más 2,50 semanales. Pídanse el catálogo ilustrado que se dá gratis. Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.—Se ruega al público visitar nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, reales, matices, punto, vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMESTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares. ESTABLECIMIENTOS EN TODAS LAS PRINCIPALES POBLACIONES DE ESPAÑA



## ESTABLECIMIENTO

EN LA PROVINCIA DE NAVARRA

Tudela

GAZTAMBIDE, 9

## AGUA DE LOECHES PURGANTE Y CURATIVA

Por sus virtudes antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antisicofrénica, antituberculosa, antidiabética y reconstituyente. Oinocenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y en competiciones con sus similares nacionales y extranjeras, en la París de 1889, se le concedió el

Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES, usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión de tils, mansanilla ó flor de malva propia de la mujer. Se ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 18 bajos,—MADRID.

## Estómago Intestinos Hígado Vejiga

Aguas minero-medicinales, naturales de VILLAZA. Únicas para combatir con éxito las afecciones. Bicarbonatadas, Sódicas, Litínicas. Pídanse en Farmacias, Droguerías, Restaurantes, etc. Unico depósito, J. de Irigoyen, Bilbao.

## Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacifico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Rebaja en pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales para camarotes de lujo. Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 18, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón. Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo, Caripaco, Oro, Cumana y Trinidad con trasbordo en Curacao. Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sea 4 de Enero, 1 y 29 Febrero, 28 Marzo 25 Abril, 23 Mayo, 20 Junio, 18 Julio, 15 Agosto 12 Septiembre, 10 Octubre, 7 Noviembre y 5 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 21 de Enero, 18 de Febrero, 17 Marzo, 14 Abril, 12 Mayo, 9 Junio, 7 Julio, 4 Agosto, 1 y 29 Septiembre, 27 Octubre, 24 Noviembre y 22 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta

Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia. Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España. Línea de Canarias.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 22 directamente para Tanger, Casa Blanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona. Línea de Fernando Poo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona. Línea de Tánger.—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes, para Tanger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados para Cádiz. AVISOS IMPORTANTES. Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicado en la «Gaceta» del 22 del mismo mes. Para precios y condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego.

**El Eco de Navarra** se halla de venta: En Madrid: Kiosko de don Patricio Lujan, frente al café de Fornos. En Bilbao: Kiosko del Aronal de María García. En San Sebastian: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación. En Vitoria: Kiosko del señor Alonso Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Mercaderes. En Zaragoza: Kiosko de don Antonio Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel Garate, Plaza de Verdura.

**Agencia de Publicidad** JOSE STORR Hijo y sucesor de Ricardo Storr Proprietario. EMILIO COLOMINA. La más antigua de Madrid, Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios. Oficinas: Desengaño, 9 al 13. Pídanse tarifas, que se envían gratis.

**JABON CRIMBO** MARCA REGISTRADA

El mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas. Se vende exclusivamente en trozos de medio kilo. Pídanse en todas partes, existiendo la marca estampada en el trozo. Fabricación especial de la Sociedad «Antigua Jabonera, Tapia y Sobrino». Bilbao. Imp 180-150

**Venta de hayas**  
Autorizado competentemente el día 8 del próximo mes de Noviembre y hora de las once de su mañana, tendrá lugar en la sala concejil del lugar de Anoz (valle de Ezcabarte) la venta en pública subasta de 448 arboles de haya de su monte comun, suficientes á producir 1.000 cargas de leña. En el mismo día y acto seguido se subastarán 400 fajos de boj. Los pliegos de condiciones se hallan de manifiesto en la alcaldía para el que guste enterarse. Anoz 27 de Octubre de 1908.—El alcalde, Miguel Cenoz. 8-3

**SOLUCION CASES** de clorhidrofosfato de cal. Premiada en varias Exposiciones. Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc., Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

**La Union y el Fenix Español** COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS. Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal. 44 años de existencia. Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios. Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona.

**La salud de la mujer** Especifico americano del farmacéutico Joaquín Lagunilla. Gran éxito en toda la América, aprobado por la Dirección general de la Salud Pública de los Estados Unidos del Brasil. Este medicamento superior á la Ergotina, Apio, Apioina, etc., pues reúne las propiedades de éstos, sin tener sus inconvenientes, cura las hemorragias de la matriz, cura, calma y regulariza la menstruación, cura la Leucorrea ó flujo blanco, cura el catarro cervical, etc., etc., siendo tan enérgico en sus resultados, á la vez que inofensivo para el resto de la economía, que consigue los más halagüeños de aquellos, aun tratándose de enfermedades antiguas y graves. Cura radical é infalible de todas las enfermedades del útero. De venta en todas las buenas farmacias y droguerías. Depósito principal, Pelota, 1, Bilbao. Descontad de las imitaciones y exigid la firma del autor, J. Lagunilla.

**Chocolates y Cafés** DE LA COMPAÑIA COLONIAL. YAPIOCAS Y THEE. 38 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

**Boletín religioso**  
SANTORAL  
Día 4 Miércoles.—San Carlos Borromeo, Arzobispo.—Este santo, tumblero de la casa de Israel, como lo calificó el Papa Gregorio XIII, nació á mediados del siglo XVI, en el castillo de Arona, propiedad de los Borromeos. Desde muy joven manifestó que su corazón se había criado sólo para Dios y para consuelo del ofendido, pues habiéndole agraciado un tio suyo con una pingüe Abadía, desinó las rentas en su modesto sustento, en el adorno de la iglesia y en socorro de los pobres. Afigió el Señor en sus días á Milán con una horrorosa peste, y el santo ordenó rogativas y procesiones, en las que se presentaba con una soga á la garganta y los pies descalzos, impidiendo en favor de sus ovejas; la vida fué un continuo ejercicio de vigorosa penitencia, de su suerte que, enflaquecidos sus miembros, entregó su espíritu al Creador, á los cuarenta y siete años de edad, el de 1595.  
CULTOS  
Oficio de San Carlos con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las 9 horas menores y misa conventual. A las 8 vísperas, completas, rosario matinales y laudes. El día siendo á continuación los de difuntos. A las 6 rosario. En San Saturnino.—A las 9 misa y novena de Almas; de 4 á 5 de la tarde Cuarenta

Horas, y á continuación solemne novena de Almas con sermón por el Superior de los Corazonistas con responso cantado. En los Corazonistas.—A las 6 de la tarde solemne ejercicio de Almas.  
SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS  
San Saturnino.—Campana 14—2.º. San Lorenzo.—Mayor 71—2.º. San Nicolás.—Lindachiqua 20—3.º. San Juan Bautista.—Dormitalería 38—3.º. San Agustín.—Javier 9—2.º.  
ESTAFETA LOCAL  
MERCADO DE GANADERIA  
Bovino  
Realce vellón 29,80  
Aveas 11,05  
Ovejas 16,00  
Cabras 16,00  
Corderos 16,00  
Mulas 19,00  
Asnos 14,00  
Girras 14,00  
Caballos 14,00  
Bacandia 05,00  
Pasetas 6,00  
1,95  
2,05  
2,80  
2,80  
2,80  
3,87  
2,50  
2,50  
2,50  
2,50  
1,45  
Temperatura máxima de ayer 15,0  
Temperatura mínima de ayer 10,0  
Altura barométrica á las 6 de ayer 729,0  
Espacio recorrido por el viento en horas de hoy en kilómetros 69

**VALORES DE NAVARRA**

COSECCION DE AYER	Ant.	Hoy.
Banda provincial á 4 por 100	108	108
Banda municipal á 4 por 100	118	118
Crédito Navarro.	880	880
En Papelería Española		
Fábrica del Sidra (Vera)		
Idea de Obligaciones á 5 por 100.		
En Vitoria (Campana)		
Agencia Mecánica Pamplonesa.		
Agencia de Suez.		
Caja de Aduana.	40	40
En Aguirre, 1.º serie liberadas	200	200
En Aguirre 10 por 100 devaluadas		
Electric Pamplonesa.		
En Vitoria-Navarra		
Idea completamente liberadas.		
Electric Bidasoa.		
En actividad, acciones de 100 pías.		
En 1893 "1" serie á por 100 devaluada.		
Electric Benta.		
En Vitoria	100	100
Agencia de Suez y de Suez Canal		
Agencia de Suez de Canal		
Electric del Norte		
Electricidad de Tudela		
Electric Industrial Española		
En Industrial Pamplonesa		
En Vitoria-Navarra		
Agencia de Suez		
Compañía de Ferrocarril (Oligarquia)	185	185
En Regeneración, acciones de 500 pías liberadas.		
En 1893 "1" serie á por 100 devaluada.		

TEATRO GAYARRE  
Función para hoy. La comedia en cuatro actos «Rafles» (estreno). A las OCHO Y MEDIA.

**Pasatiempos**  
CHARADA  
Remitida por «El Sr. Matias» y dedicada á «Una rubia y una morena».  
Si gran pena sentía, al veros separadas, que lloré noche y día aquella desazón, al veros hoy de nuevo del brazo entrelazadas de alegría no puedo dar paz al corazón. Há poco en el paseo del genial Sarriena con el mayor agrado os volví á contemplar; no podéis figuraros el hermoso contraste que forman las bellezas de las dos á la par. «Prima dos» en deseos, morena de mi alma, de postrarme á tus plantas humilde á (implorar

que des con tus amores á mi pecho la (calma) encontrar. Parecen «tercia cuarta» esos tus labios (rojizos) tu cara es un conjunto de gracias ideal, y esas miradas «todo» que admiro yo en (un ojo) si; rasgaron los velos de mi amor virginal. Da gloria á mis afanes, y juro, (oh all, á Himeneo) hacer, con mis fatigas, tu vida harto feliz, aunque preciso fuera, por cumplir mi deseo luchar con la fortuna; lo haría hasta morir. BUZÓN «El Zurdo»,—Lástima que su tarjeta no pueda admitirla porque le faltan dos letras. Procure arreglarla. «Un fresco»,—Muy ingeniosos y admitidos. «Zaragatillas chico»,—De todos sus pasatiempos he admitido tres charadas y cuatro tarjetas. Lo demás es bastante malo excepto un anagrama que he roto por hallarla un tanto descarada. «Shalo»,—En el primer verso se ha marchado usted hasta Buenos Aires y los de más el que no es largo es corto, además de que carece de fundamento y de gracia. «Guasa viva-chico»,—Sencillo pero me gusta. «Llavane»,—No puedo publicar las dos tarjetas más largas, á no ser que quiera usted pagar á dos reales por línea. De los anuncios está encargado el señor administrador. Las otras entran en turno. PRIMO DEL TOSO.